

## HÉBERGEMENT ET LOCALISATION

### HÔTEL GOUVERNEUR DE SEPT-ÎLES

666, boulevard Laure  
Téléphone : 418 962-7071

### HÔTEL-MOTEL MINGAN

665, boulevard Laure  
Téléphone : 418 968-2121

### COMFORT INN SEPT-ÎLES

854, boulevard Laure  
Téléphone : 418 968-6005

### SALLE DE SPECTACLE JEAN-MARC-DION

546, boulevard Laure  
Téléphone : 418 962-0850

### CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF

500, avenue Jolliet  
Téléphone : 418 964-3360

### MUSÉE RÉGIONAL DE LA CÔTE-NORD

500, boulevard Laure  
Téléphone : 418 968-2070

aux arts  
citoyens!

aux arts  
citoyens!

PLANIFICATION + ACTION + PARTICIPATION  
21<sup>E</sup> COLLOQUE LES ARTS ET LA VILLE  
DU 14 AU 16 MAI 2008 À SEPT-ÎLES

## Nos partenaires



Ville de Sept-Îles

Affaires municipales  
et Régions  
Québec

Avec la participation de :

- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- Secrétariat aux affaires autochtones



Patrimoine  
canadien



Canadian  
Heritage



SALLE DE  
spectacle  
DE SEPT-ÎLES



AIR LABRADOR



INNU TAKUAIKAN



Télé-Québec

LE DEVOIR

UMQ

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

Echelle humaine avec Julie Lebel, chorégraphe. Tiré du document vidéo *Merine* filmé par Gabriel Rochette en 2005 à Sept-Îles

LES ARTS  
ET LA VILLE



Ville de Sept-Îles

Affaires municipales  
et Régions

Québec

Avec la participation de :

- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- Secrétariat aux affaires autochtones

## MERCREDI 14 MAI

SALLE DE SPECTACLE JEAN-MARC-DION  
546, boul. Laure  
La salle de spectacle est située à proximité de l'hôtel.

9 h à 12 h | **ACTIVITÉS PRÉCOLLOQUE** (consultez l'encart)

12 h à 13 h 30  
| **ACCUEIL ET INSCRIPTION**

Animateur du colloque : **Michel Neault**, animateur,  
radio de Radio-Canada Côte-Nord

13 h 30 | **OUVERTURE DU COLLOQUE**  
**Danielle-Claude Chartré**, sous-ministre adjointe, secteur  
de l'action territoriale, ministère de la Culture, des Communications  
et de la Condition féminine  
**Éric Forest**, maire, Ville de Rimouski et coprésident, Les Arts et la Ville  
**Lise Bissonnette**, présidente-directrice générale, Bibliothèque et  
Archives nationales du Québec et coprésidente, Les Arts et la Ville  
**Ghislain Lévesque**, maire, Ville de Sept-Îles

14 h | **STIMULER LA PRISE EN CHARGE DES  
COLLECTIVITÉS PAR LES ARTS**  
**Gabi Farage**, directeur, Bruit du frigo, France

15 h | Pause

15 h 30 | **LA CRÉATIVITÉ AU SERVICE DES ÉLUS**  
Présentation des premiers laboratoires artistiques de  
développement local par **Carmen Gibbs**, directrice, Association  
des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick

**Isabelle Villeneuve**, mairesse de Saint-Didace (Québec)  
et **Mathieu D'Astous**, artiste, Moncton (Nouveau-Brunswick)  
**Jean Lanteigne**, maire de Bas-Caraquet (Nouveau-Brunswick)  
et **Jean-Yves Vigneau**, artiste, Gatineau

18 h 30 | **SOUPER DE FRUITS DE MER** (consultez l'encart)  
CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF  
500, avenue Jolliet  
Le centre est situé à quelques pas de la salle et de l'hôtel.

## JEUDI 15 MAI

SALLE DE SPECTACLE JEAN-MARC-DION  
La salle de spectacle est située à proximité de l'hôtel.

9 h | **CULTURE ET CAPITAL SOCIAL**  
**André Thibault**, professeur-chercheur, Département d'études en loisir,  
culture et tourisme, UQTR, directeur, Observatoire québécois du loisir,  
administrateur et responsable des relations avec l'UNESCO,  
Organisation mondiale du loisir

9 h 45 | Pause

10 h 15 | **LA PARTICIPATION CITOYENNE AUX ARTS :  
DES STRATÉGIES QUI FONCTIONNENT**  
**Manon Barbeau**, cinéaste productrice et conceptrice, Wapikonimobile  
**Alain Laroche** et **Jocelyn Maltais**, artistes, Interaction Qui  
**Michel Vallée**, directeur, Musée de société des Deux-Rives,  
Salaberry-de-Valleyfield

CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF  
Le centre est situé à proximité de la salle de spectacle.

12 h | **DÎNER**  
Remise des **Prix aménagement** Télé-Québec–Les Arts et la Ville,  
**Prix culture et développement**, **Prix citoyen de la culture** et  
**Prix francophone du développement culturel local**

13 h 30 à 17 h  
| **ATELIERS**  
LES PARTICIPANTS DOIVENT EFFECTUER UN CHOIX  
POUR CHAQUE BLOC.

13 h 30 | **BLOC A**  
1. DROITS D'AUTEUR ET CONTRATS D'ARTISTE  
Musée régional de la Côte-Nord  
Animé par **Marie-France Lévesque**, directrice, Conseil régional de la  
culture et des communications de la Côte-Nord  
Avec **Georges Azzaria**, professeur, faculté de droit, Université Laval

2. LES IMPACTS ÉCONOMIQUES DE LA CULTURE  
Centre socio-récréatif, Grand salon  
Présentation des résultats de l'étude du Conseil de la culture des  
régions de Québec et de Chaudière-Appalaches intitulée *L'impact  
économique des domaines d'activités culturelles des régions de la  
Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches*  
Animé par **Serge Bernier**, professeur associé, UQTR  
Avec **Camille Courchesne**, directeur des statistiques économiques et  
sociales, Institut de la statistique du Québec

3. PROJETS CULTURELS : CONSULTER, PLANIFIER  
ET FAIRE PARTICIPER AUTREMENT  
Centre socio-récréatif, Petit théâtre  
Animé par **Marc Gauvreau**, animateur-coordonnateur culture,  
Ville de Port-Cartier  
Avec **Gabi Farage**, directeur, Bruit du frigo, France

4. DÉVELOPPER LA CULTURE DANS LES RÉGIONS  
ET LES ZONES RURALES  
Centre socio-récréatif, salle L'Aquilon

Forum de discussion mené par **Andrée Fortin**, chercheure, Université  
Laval. Les forums de discussion sont des espaces de débats et  
d'échanges. Vos réactions, vos questions et vos opinions sont les  
bienvenues!  
Avec la complicité de **Sylvain Aumont**, directeur du développement  
culturel, Fédération culturelle canadienne française, **Rose-Marie  
Gallant**, vice-présidente aux communications, Collectif des créateurs  
de la Haute-Côte-Nord, **Micheline Huard**, directrice, Musée régional  
de la Côte-Nord et **Anne-Marie Larochelle**, agente culturelle,  
MRC Haute-Côte-Nord

15 h | Pause

15 h 30 | **BLOC B**  
5. LA PLANIFICATION CULTURELLE LOCALE :  
UN EXERCICE RÉALISABLE  
Centre socio-récréatif, Grand salon

Animé par **Philippe Drolet**, conseiller professionnel et  
architecte, phd-architecture  
Avec **Réal Gervais**, directeur général, Ville d'Edmundston, **Louis  
Lafond**, directeur section culture et équipements, arrondissement  
Haute-Saint-Charles, Ville de Québec et **Hélène Nadeau**, conseillère  
à la culture, arrondissement Haute-Saint-Charles, Ville de Québec

6. COMMENT EFFECTUER UN LOBBY CULTUREL EFFICACE ?  
Centre socio-récréatif, Petit théâtre  
Animé par **Lorraine Dubuc-Johnson**, conseillère municipale,  
Ville de Sept-Îles  
Avec **Richard Messier**, président, La Boîte de Comm.

7. LA NOUVELLE MUSÉOLOGIE COMMUNAUTAIRE,  
UNE APPROCHE DE DÉVELOPPEMENT LOCAL DURABLE  
Centre socio-récréatif, salle L'Aquilon  
À l'occasion de cet atelier, des artisans innus réaliseront sur place  
des démonstrations participatives de leur savoir-faire.  
Animé par **Lauréat Moreau**, coordonnateur et muséologue,  
Musée Shaputuan  
Avec **Laurette Grégoire**, artisane, participante de Uashat et  
**Jean-François Vachon**, animateur-formateur, projet Design et culture  
matérielle : développement communautaire et cultures autochtones,  
UQAC

8. LA MÉDIATION DE L'ART CONTEMPORAIN POUR  
LES ŒUVRES D'ART PUBLIC  
Musée régional de la Côte-Nord  
Animé par **Luc Bourassa**, directeur, Direction de la Côte-Nord,  
ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine  
Avec **Sylvie Lacerte**, Ph.D., chercheure et commissaire indépendante

| **SOUPER LIBRE**

19 h | **COCKTAIL** (consultez l'encart)  
SALLE DE SPECTACLE JEAN-MARC-DION  
Suivi, à 20 h, du spectacle original *Retour aux sources* soulignant  
le 15<sup>e</sup> anniversaire de la salle de spectacle Jean-Marc-Dion.  
Soirée offerte par la Ville de Sept-Îles.

## VENDREDI 16 MAI

SALLE DE SPECTACLE JEAN-MARC-DION  
La salle de spectacle est située à proximité de l'hôtel.

9 h | **LES SECRETS DE LA PERSUASION**  
Animé par **Raymond Cloutier**, comédien  
Avec **Lise Bissonnette**, présidente-directrice générale, Bibliothèque  
et Archives nationales du Québec et **Liza Frulla**, femme politique et  
collaboratrice, Le club des ex, RDI

10 h 15 | Pause

10 h 30 | **LE RÔLE, LES DÉFIS ET LES STRATÉGIES  
DES DIFFUSEURS POUR DÉVELOPPER  
LES PUBLICS**

Forum de discussion mené par **Michel Neault**. Les forums de  
discussion sont des espaces de débats et d'échanges. Vos réactions,  
vos questions et vos opinions sont les bienvenues !  
Avec la complicité de **Chantale Bellemare**, directrice, Bibliothèque  
publique de Moncton, **Blaise Gagnon**, directeur, Salle de  
spectacle Jean-Marc-Dion et **Jacques Matte**, président-directeur,  
Festival de cinéma international d'Abitibi-Témiscamingue

11 h 45 | Allocution de **Josée Verner**, ministre du Patrimoine  
canadien, de la Condition féminine et des Langues officielles

12 h | **DÎNER DE CLÔTURE**  
CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF

Allocutions de clôture  
Invitation au 22<sup>e</sup> colloque de Les Arts et la Ville par la Ville hôte